

Affekt.

År 1632 den 5 februari höllt
 jag Niidrich Niidrichsøn Lars h. v. åd
 tilltals med allmogen af Pärne socken
 i nämnan skot. i velfästande; Niidrich
 Jönssøn Befallningsman öfver Pärne
 Skot samt flue andre gode män:

Kan ja Nåd. ärlig velfästande Mañ
 Jönssøn i Åkerby på edle velbörd; Genst
 Krietzers vägne till Sjöflets Mañne an
 Casantz Landhöfdare öfver östn an
 vester nästaden L. an Sjöhallen
 på Japhbogh, de invade i Reden
 desse öfverskinnne koge an byteskog,
 an därjå här af näden begerad skot:
 reingh, sed fästa så lydandes så
 alla edle velbårne velbörde velisse
 an fästande gode herren an män,
 sin dede varth Prof kunde åd färe:
 komme, the bekennes jag Efoerth Jönssøn
 till Sjöflets capiten på ed compagne
 Jettfalk samt min här beesten Eli
 Salwandsdatter an gör viderlig at vi med
 Pözzes fu tillie an veltent med befor
 salt och uplatid Sjöflet godset helged i
 Pärne socken at den edlig velbörd; Genst
 Krietz till Sjöflets Mañne an Casantz

tilførselsordet giveste for et reglement fineste
førfælt, efter vel^{te} hvi giveste hofver een
del i for^m godz at ligge imen om gæve.
Stu saⁿ at saⁿ at chi endan hans Heer
komde, for pening. et hundred og smut
mynte at to^{te} hundred og hjermynte
sekund. Det 32^{de} om for hoar dr, hvilke 8^{te}
300 dr vi bekenn og den sidste peningen
med den forste septent at bekenn hofver,
efter sam vilfoa hjerlyfver daⁿ an vidan
innehaller at uti vilfoa bodstover for^m
male, hvilke mus 6^{te} tilføi godz for
saⁿ mange peninger sam for^m at vel^{te}
forste jousai sampt hore hore heston
Din saluansdeter sampt afkenn same
jodgodz endan og at sin saide efter:
komde hjerlyfver bad for fode
an ofode, an tilleguen same godz vel^{te}
Dint hjerlyfver an hans saide efterkomman.
de afvriger born efter born til saide
evandlige regendoom minto bruka at
behalle med den tilligende agn, saam
daⁿ nu at of alder tilligt at hjer hofver
bad uti vate an tani an an eng skog
at ethenatke, fiske at fiskevade, groven
at grovutalle indet endastagandes sam
til for^m hjerlyfver legad hofver, eller

hjerlyfver nu at fjerendat utliggins kan
sinn med daglig hjer eller pentsad^{re} end
endast same godz kan vore endastomd.
Shole been hjerlyfver macht same gæve uten
lofven meden same hjerlyfver vedetkenn
igen, hvilke and iag velgaf the thier
sam i endan saide, the at thier nu sam
sakade utkenn an vate forste at
same hjer an jodafangt vate hjerlyfver givde
at uti treuen hjerlyfver hjer tilføi uti
lyfth hjerlyfver at hjerlyfver efter
svages laⁿ at rige af minto bode:
man hjerlyfver vate eller framkom
samm same hjerlyfver vate eller
hjerlyfver vel^{te} Dint hjerlyfver fornere
eller sin peninger for same godz for^m
hjerlyfver i laggin Ty efter saide sampt:
kan skide an uten sam hjerlyfver
an Dint iag same hjerlyfver at jode:
hjerlyfver stordig^{er} at at forste for the
at thier saide vate efterkomman hjerlyfver
afvriger utliggins at hjerlyfver vate
evandlige regendoom vid hoar at end 3^{de}
for hjerlyfver doom sam hjerlyfver vidan gæve
vate efter sam fornere i det 3^{de} cap i
hjerlyfverballen."

Utdraget riktigt indtæn, Fisker
Skovachis, 7. 28. januar 1890.

E. Meadbury

